



Rosenstadt | ZWEIBRÜCKEN
Der Bürgermeister

Frau Sheila S. Noll
Chairman
York County Board of Supervisors
P.O. Box 532
Yorktown, Virginia
USA

24. Juli 2018

Sehr geehrte Frau Noll,

im Namen der Familie und der Stadt Zweibrücken danke ich unserer Partnerstadt Yorktown für ihre mitfühlende Anteilnahme anlässlich des Todes von Oberbürgermeister Kurt Pirmann.

In einer bewegenden Trauerfeier nahmen gemeinsam mit der Familie viele Bürgerinnen und Bürger, Kolleginnen und Kollegen, politische Wegbegleiter, Mitarbeitende der Stadtverwaltung Zweibrücken und Freunde Abschied.

Der Oberbürgermeister, der Politiker, die Person des öffentlichen Lebens aber auch der Mensch Kurt Pirmann wurde von verschiedenen Rednerinnen und Rednern in sehr persönlichen Worten beschrieben und in wertschätzender und ihm gebührender Weise gewürdigt. Dies hat der Familie sehr gut getan und gibt ihr Trost in der schweren Zeit der Trauer.

Die Verbundenheit unserer beiden Städte wird über den Tod von Kurt Pirmann hinaus Bestand haben und in seinem Sinne gelebt werden.

Mit freundlichen Grüßen

Christian Gauß

Translation

Dear Mrs. Noll,

On behalf of the family and the city of Zweibrücken, I thank our twin town Yorktown for their sympathetic sympathy with the death of Oberbürgermeister Kurt Pirmann.

In a moving funeral service, many citizens and co-workers, political companions and employees of the city administration of Zweibrücken and friends said goodbye with the family.

The chief mayor, the politician, the person of public life but also the man Kurt Pirmann was described by various speakers in very personal words and honored in appreciative and due manner. This has done the family very well and gives them comfort in the difficult time ahead.

The connectedness of our two cities will endure beyond the death of Kurt Pirmann and be lived in his spirit.